

材质：105g铜版纸    尺寸：60X80mm    印刷：单黑+pantone 2240c    双面印刷    折页    \*封面封底成型时注意正确排版，内容页顺序不要更改。

此页为封面

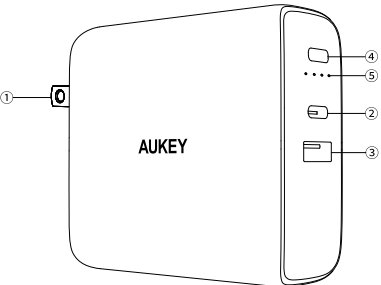
AUKEY

USER MANUAL  
PowerDuo 5K

Benutzerhandbuch | Manuel de l'Utilisateur  
Manual de Usuario | Manuale d'uso | Instrukcja Użytkownika  
取扱説明書 | 使用说明书 | 使用手冊 | دليل المستخدم

Product Diagram

Produktdiagramm | Diagramme de produits | Diagrama del Producto  
Diagramma del prodotto | Schemat Produktu | 製品図 | 产品简图  
產品說明 | صورة المنتج



- ① AC Input  
AC-Eingang | Entrée AC | Entrada de CA | Ingresso Alimentazione CA |  
Wejście prądu przemiennego | AC入力 | AC輸入 | AC輸入 | AC دخل
- ② USB-C Input / Output  
USB-C Ein- / Ausgang | Entrée / sortie USB-C | Entrada / Salida USB-C |  
Ingresso / uscita USB-C | Wejście/Wyjście USB-C | USB-C入出力ポート |  
USB-C輸入/輸出 | USB-C輸入 / 輸出 | USB-C 輸入/輸出 | USB-C 輸入/輸出
- ③ USB-A Output  
USB-A-Ausgang | Sortie USB-A | Salida USB-A | Uscita USB-A | Wyjście  
USB-A | USB-A出力ポート | USB-A輸出 | USB-A輸出 | USB-A 輸出
- ④ Power Button  
Netzschalter | Bouton d'alimentation | Botón de Encendido | Pulsante di  
accensione | Przycisk uruchomienia | 電源ボタン | 电源按键 | 電源按钮 | زر الطاقة
- ⑤ LED Indicators  
LED-Anzeigen | Indicateurs LED | Indicadores LED | Indicatori a LED |  
Wskaźniki LED | LED-インジケーター | 电量指示灯 | LED 指示灯 | LED 指示灯

Using as a Portable Charger

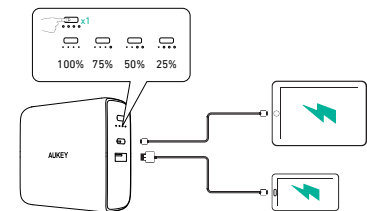
Verwendung als tragbares Ladegerät  
Utiliser comme chargeur portable  
Utilizarse como un Cargador Portátil  
Utilizzarsi come caricatore portatile  
Stosując jako przenośnej ładowarki  
Mobilni baterijski napajacz  
用作移动电源  
當成行動電源使用

Charge Your USB Devices

Laden Sie Ihre USB-Geräte auf  
Chargez vos appareils USB  
Cargue sus dispositivos USB  
Caricare i tuoi dispositivi USB  
Naladuj swoje urządzenia USB  
機器を充電する  
为USB设备充电  
為USB裝置充電

تستخدم كشاحن محمول

الشحن أجهزة USB الخاصة بك

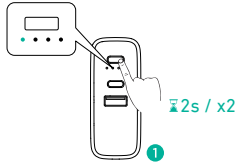


Charge Your Smart Watch or Bluetooth Earphones

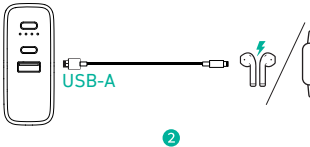
Laden Sie Ihre Smart-Uhr oder Bluetooth-Kopfhörer auf  
Chargez votre Smart Watch ou vos écouteurs Bluetooth  
Cargue su Reloj Inteligente o Auriculares Bluetooth  
Caricare il tuo smartwatch o auricolari Bluetooth  
Naladuj swój inteligentny zegarek lub słuchawki Bluetooth  
スマートウォッチ、Bluetoothイヤホン、その他低電力機器を充電する  
为智能手表或蓝牙耳机充电  
為您的智能手表或蓝牙耳机充电

شحن ساعتك الذكية أو سماعات البلوتوث

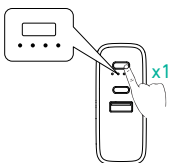
1 Enter low-current charging mode: Press the power button twice or press and hold for 2 seconds. The LED indicator will turn green.  
Aktivieren Sie den Niedrigstrom-Ladmodus: Drücken Sie den Netzschalter zweimal oder halten Sie ihn 2 Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige leuchtet grün.  
Entrer en mode de charge à faible courant: appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. L'indicateur LED deviendra vert.  
Entre en el modo de carga de baja corriente: Pulse el botón de encendido 2 veces o manténgalo pulsado durante 2 segundos. El indicador LED se volverá verde.  
Attivare la modalità di carica a bassa corrente: premere due volte il pulsante di accensione o tenerlo premuto per 2 secondi. L'indicatore LED diventerà verde.  
Wprowadź tryb niskiego poboru prądu ładowania: Naciśnij przycisk zasilania dwukrotnie lub naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy. Wskaźnik LED zaświeci się na zielono.  
低電流充電モードをオンするには、電源ボタンを2回押すか2秒間長押ししてください。  
LEDインジケータが緑色に変わります。  
进入低电流充电模式：按下电源键2次或长按2秒。LED指示灯将变为绿色。  
進入低電流充電模式：按電源按鈕或按住2秒。LED指示燈將變成綠色。  
انتقل إلى وضع الشحن المنخفض: اضغط على زر الطاقة مرتين أو اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين. سيؤشر مؤشر LED على اللون الأخضر.



2 Charge your smart watch, Bluetooth earphones, or other low-power accessories.  
Laden Sie Ihre Smartwatch, Bluetooth-Kopfhörer oder anderes Zubehör mit geringem Stromverbrauch auf.  
Chargez votre Smart Watch et vos écouteurs Bluetooth ou d'autres appareils à faible consommation.  
Cargue su reloj inteligente, auriculares Bluetooth u otros accesorios de baja potencia.  
Ładować inteligentny zegarek, słuchawki Bluetooth lub inne akcesoria małej mocy.  
スマートウォッチ、Bluetoothイヤホン、その他低電力機器をつなぎ充電します。  
为智能手表、蓝牙耳机或其他低功耗配件充电。  
为您的智能手表、蓝牙耳机或其他低电源配件充电。  
الشحن ساعتك الذكية أو سماعات البلوتوث أو غيرها من الملحقات منخفضة الطاقة.



3 Exit low current charging mode: Press the power button once again.  
Niedrigstrom-Ladmodus verlassen: Drücken Sie den Netzschalter erneut. Quittez le mode de charge à faible courant: appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation.  
Salga del modo de carga de baja corriente: Pulse el botón de encendido de nuevo.  
Disattivare la modalità di ricarica a bassa corrente: premere nuovamente il pulsante di accensione.  
Wyjście z trybu niski prąd ładowania: Naciśnij przycisk zasilania ponownie.  
低電流充電モードをオフにするには、電源ボタンを1回押してください。  
退出低电流充电模式：再次按下电源键。  
離開低電流充電模式：再按一次電源按鈕。  
الخروج من وضع الشحن المنخفض: اضغط على زر الطاقة مرة أخرى.



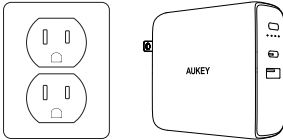
Recharging Your PowerDuo

Laden Sie Ihr PowerDuo auf  
Rechargez votre PowerDuo  
Recargar su PowerDuo  
Ricaricare il tuo PowerDuo  
Ponownie ładowanie PowerDuo  
本体への充電方法  
为PowerDuo的充电

إعادة شحن PowerDuo

a. Plug it into a power outlet.

Stecken Sie es in eine Steckdose.  
Brancher-le sur une prise de courant.  
Enchúfelo a una toma de corriente.  
Collegalo a una presa di corrente.  
Podłączyć go do gniazdzka elektrycznego.  
Контакт вставьте в розетку.  
请将本产品插入电源插座  
將其插入電源插座



此页为封底

Model: PA-PD20

Follow Us to Unlock More about AUKEY:

- @AUKEYofficial  
@Aukey.jp
- @aukeyofficial  
@Aukey.jp
- @AUKEYofficial  
@AUKEY\_jp
- AUKEYofficial  
AUKEY JAPAN

AUKEY Technology Co., Ltd.  
Room 102, Building P09, South China City Electronics Trading Center,  
Longgang District, Shenzhen, Guangdong, 518111, CN

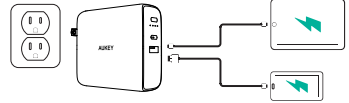
b. Plug a USB-C cable into the USB-C port, and attach the other end into a wall charger.

Stecken Sie ein USB-C-Kabel in den USB-C-Anschluss und schließen Sie das andere Ende an ein Ladegerät an.  
Brancher un câble USB-C dans le port USB-C et connectez l'autre extrémité à un chargeur mural.  
Enchufe un cable USB-C al puerto USB-C, y conecte el otro extremo a un cargador de pared.  
Collega un cavo USB-C alla porta USB-C e collega l'altra estremità a un caricatore a muro.  
Podłącz kabel USB-C do portu USB-C, a drugi koniec podłączyć do ładowarki na ścianie.  
USB-Cケーブル (別売) をUSB-C入出力ポートに差し込みます。もう一方の端をUSB充電器などに電源に接続します。  
请用USB-C线接入本产品的USB-C端口，并将线材的另一端连接到充电器。  
將USB-C傳輸線插入USB-C端口，將另一端附著於壁式充電器上。  
ب. لم يتم توصيل كبل USB-C بنفذ USB-C، ثم لم يتم توصيل الطرف الآخر بالشاحن الحائط.

Using as a Wall Charger

Verwendung als Wand-Ladegerät  
Utiliser comme chargeur mural  
Utilizarse como un Cargador de Pared  
Utilizzarsi come caricatore da muro  
Używanie jako ładowarki ściiennej  
USB充電器として使用する  
当壁式充电器使用  
用於壁式充電器

تستخدم كشاحن الحائط



The PowerDuo will charge USB devices first before recharging itself.

Das PowerDuo lädt zuerst USB-Geräte auf, bevor es sich selbst auflädt.  
Le PowerDuo chargera d'abord les appareils USB avant de se recharger.  
Il PowerDuo caricherà i dispositivi USB prima di ricaricare se stesso.  
PowerDuo najpierw ładuje urządzenia USB, a następnie samoczynnie się ładuje.  
本体の充電は、接続された機器への充電が完了した後に開始されます。  
PowerDuo会优先为USB设备充电。  
PowerDuo自行充電前會先為USB設備充電。  
يقوم Power Duo بشحن أجهزة USB أولاً قبل إعادة شحن نفسه.

Notes

Anmerkungen | Remarques | Notas | Note | Notki |ご注意 | 注意 | 備註 | ملاحظة

- The plug may vary depending on the region.  
Der Stecker kann je nach Region variieren.  
La fiche peut varier en fonction de la région.  
El enchufe puede variar por región.  
La presa può variare a seconda della regione.  
Wtyczka może się różnić w zależności od regionu.  
プラグは地域によって異なる場合があります。  
插头可能因地区而异。  
插頭可能因地區而異。  
قد يختلف القابس حسب المنطقة.

- The low-current mode cannot be activated when recharging the power bank.  
Der Niedrigstrommodus kann beim Aufladen der Power Bank nicht aktiviert werden.  
Le mode courant faible ne peut pas être activé lors de la recharge de la batterie externe.  
No se puede activar el modo de baja corriente al recargar el banco de energía.  
La modalità a bassa corrente non può essere attivata durante la ricarica del power bank.  
Tryb nisko-natężeniowy nie może być aktywowany podczas ładowania power banku.  
本体への充電中は、低電流充電モードへの切り替えができません。  
给移动电源充电时，无法激活小电流模式。  
為行動電源充電時，無法啟動低電流模式。  
لا يمكن تنشيط وضع الشحن منخفض التيار: عند إعادة شحن بنك الطاقة.

- The USB-C port supports USB Power Delivery fast charging for iPhone 8 and later when used with a certified Apple USB-C to Lightning cable.  
Der USB-C-Anschluss unterstützt das schnelle Aufladen der USB-Stromversorgung für das iPhone 8 und höher, wenn es mit einem zertifizierten Apple USB-C-zu-Lightning-Kabel verwendet wird.  
Le port USB-C permet une charge rapide USB Power Delivery pour iPhone 8 et versions plus nouvelles lorsqu'il est utilisé avec un câble USB-C vers Lightning certifié Apple.  
El puerto USB-C es compatible con la carga rápida USB Power Delivery para iPhone 8 y superior cuando se utiliza con un cable USB-C a Lightning certificado de Apple.  
Se utilizzata con un cavo da USB-C a Lightning certificato da Apple, la porta USB-C può supportare la ricarica rapida Power Delivery USB per iPhone 8 e dispositivi di versioni successive.  
Port USB-C obsługuje szybkie ładowanie USB Power Delivery dla iPhone'a 8, a także w przypadku używania z certyfikowanym kablem Apple USB-C na Lightning.  
iPhone8以降のモデルをUSB-CポートでPD急速充電をする場合は、Apple認証済みのUSB-C to ライトニングケーブルをご使用ください。  
与经认证的Apple USB-C至Lightning电缆一起使用时，USB-C端口可为iPhone 8及后续机型提供USB Power Delivery快速充电。  
與認證的 Apple USB-C 對 Lightning 連接線一起使用時，USB-C 端口支援 USB Power Delivery 為 iPhone 8 和之後機型手機快速充電。  
 عند استخدامه مع كبل معتمد من Apple USB-C إلى Lightning، فإن منفذ USB-C يدعم الشحن السريع لـ iPhone 8 وأجهزة USB Power Delivery اللاحقة.

- Keep away from liquids and extreme heat.  
Von Flüssigkeiten und extremer Hitze fernhalten.  
Tenir à l'écart des liquides et de la chaleur extrême.  
Mantenga el producto alejado de líquidos y calor extremo.  
Tenere lontano da liquidi e calore estremo.  
Trzymaj z daleka od cieczy i ekstremalnego ciepła.  
湿度が高い場所、極端に高温や低温の場所に長時間放置しないでください。  
远离液体和热源。  
避免接觸液體與極度高溫。  
يحتفظ بعيداً عن السوائل والحرارة الشديدة.

- Recharge the power bank at least once every 3 months.  
Laden Sie die Power Bank mindestens alle 3 Monate auf.  
Rechargez le batterie externe au moins une fois tous les 3 mois.  
Recargue el banco de energía al menos una vez cada 3 meses.  
Ricaricare il power bank almeno una volta ogni 3 mesi.  
Naladuj power bank minimum raz na każde 3 miesiące.  
長期間使用しない場合でも、少なくとも3ヶ月に1度本体を充電してください。  
至少每隔3个月给移动电源充电一次。  
行動電源每3個月至少充電一次。  
إعادة شحن بنك الطاقة مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر.

- Batteries should be disposed of according to local environmental law.  
Batterien sollten gemäß den örtlichen Umweltgesetzen entsorgt werden.  
Les batteries doivent être éliminées conformément à la législation environnementale locale.  
Las baterías deben eliminarse según el derecho medioambiental local.  
Le batterie devono essere smaltite secondo le leggi ambientali locali.  
Baterie powinny zostać zutylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami środowiskowymi.  
本製品を廃棄する時は、各自治体の指示に従った方法で、正しく廃棄してください。  
请根据当地环保法规妥善处理电池。  
應該依據當地環境法律處理電池。  
يجب التخلص من البطاريات وفقاً لقانون البيئة المحلي.

- 落下など、強い衝撃を与えないでください。  
加熱しないでください。  
車の中に長時間放置しないでください。  
分解・改造をしないでください。  
以下の場合には直ちに使用を中止し、サポートセンターにご連絡ください。  
一應が出てくる  
一変な匂いがする

Specifications

Spezifikationen | Spécification | Especificaciones | Specificazioni | Specyfikacje

| Model   Modell   Modèle   Modelo   Modello                                                                                                                       | PA-PD20                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Battery capacity   Batteriekapazität   Capacité de batterie   Capacidad de la batería   Pojemność baterii   容量   電池容量   سعة البطارية                             | 5000mAh                                               |
| Rated capacity   Nennleistung   Capacité nominale   Capacidad nominal   Capienza stimata   Pojemność znamionowa   额定容量   额定容量   درجة حرارة التشغيل   额定容量   额定容量 | 2400mAh                                               |
| Battery type   Batterietyp   Type de Batterie   Tipo de batería   Tipo di batteria   Typ baterii   電池類型   電池類型   نوع البطارية                                    | Li-ion                                                |
| Input   Eingang   Entrée   Entrada   Ingresso   Prąd wejściowy   输入   输入   输入   输入   输入                                                                          | AC: 100-240V-0.6A 50-60Hz<br>USB-C: 5V 3A Max         |
| Output   Ausgang   Sortie   Salida   Uscita   Wyjście   输出   输出   输出   输出   输出                                                                                   | USB-C: 5V 2.4A / 9V 2.22A / 12V 1.67A; USB-A: 5V 2.4A |

|                                                                                                                                                                                        |                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Total output   Gesamtleistung<br>Sortie totale   Salida total   Potenza totale   Prąd wyjściowy suma   最大出力 (合計)   总输出   總輸出   總輸出                                                     | 5V 3A (Max 1.5A Per Port)                 |
| Operating temperature   Betriebstemperatur   Température d'opération   Temperatura operativa   Temperatura di funzionamento   Temperatura operowania   使用温度範圍   工作溫度   工作溫度   工作溫度     | 0-40 °C                                   |
| Storage temperature   Lagertemperatur   Température de stockage   Temperatura de almacenamiento   Temperatura di conservazione   Temperatura składowania   保管溫度範圍   儲存溫度   儲存溫度   儲存溫度 | 0-50 °C                                   |
| Dimensions   Maße   Dimensions   Dimensiones   Dimensioni   Wymiary   尺寸   尺寸   尺寸   尺寸   尺寸                                                                                           | 72.4 x 78.6 x 30.0mm / 2.8" x 3.1" x 1.2" |
| Weight   Gewicht   Poids   Peso   Peso   Waga   重量   重量   重量   重量   重量                                                                                                                 | 183g / 6.46oz                             |